



# KRAMP

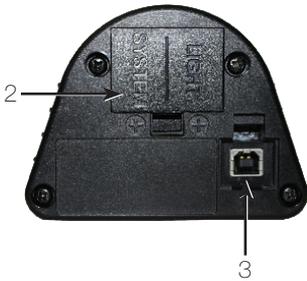
Humidimètre pour le grains



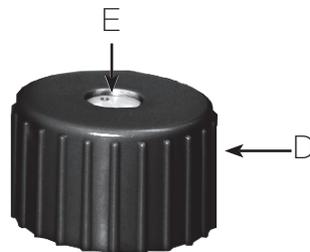
Mode D'emploi

## COMPOSANTS

- 1 APPAREIL DE TEST
- 2 CLAPET DE BATTERIE
- 3 PORT USB
- 4 CÂBLE USB
- 5 ÉTUI DE TRANSPORT



- A – Cellule de test
- B – Afficheur
- C – Clavier
- D – Bouchon
- E – Vis d'indication de pression



## CONDITIONS D'UTILISATION

La cellule de test et le grain ne DOIVENT comporter ni condensation ni humidité de surface. L'humidité sur le grain ou dans la cellule de test donnera des valeurs élevées. Un grain très froid ou très chaud augmentera l'humidité lorsqu'il devient chaud ou froid.

Les grains n'ont pas de formes régulières et peuvent ne pas entrer de la même façon dans la cellule de test, des variations mineures dans les valeurs peuvent se produire. Pour augmenter la précision, prenez toujours trois (3) mesures successives de l'échantillon total à tester et faites la moyenne des résultats. Videz l'appareil de test et remplissez-le de nouveau avec un nouveau grain de l'échantillon entre chaque test.

L'appareil de test est plus précis lorsque le grain et l'appareil de test se trouvent dans une température entre 16 et 32°C. Pour de meilleurs résultats, la température du grain ne doit pas être inférieure à 4°C ou supérieure à 43°C. Pour éviter la condensation sur le grain pu dans la cellule de test assurez-vous que la température de l'appareil de test et du grain est la même.



## INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN ET LES BOUTONS

### FONCTIONS DES BOUTONS

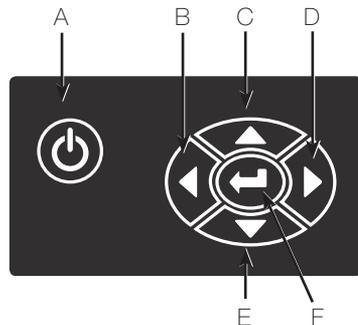
A - Le Bouton D'alimentation Est Utilisé Pour Allumer Et Éteindre L'appareil De Test  
 B - Flèche De Retour Est Utilisée Pour Retourner Au Menu Précédent. Lorsque Vous Utilisez La Flèche De Retour Tout Changement Effectué Dans Un Menu Précédent Ne Sera Pas Enregistré.

C - Flèche Haut Est Utilisée Pour Dérouler Le Menu Ou Ajouter Un Incrément À Une Valeur

D - Flèche D'avancement Est Utilisée Dans Certains Menus Pour Avancer À L'élément Suivant

E - Flèche Bas Est Utilisée Pour Dérouler Le Menu Ou Soustraire Un Incrément À Une Valeur

F - Bouton Entrer Est Utilisé Pour Sélectionner Un Élément Du Menu Ou Accepter Et Enregistrer Des Changements Dans Un Menu.

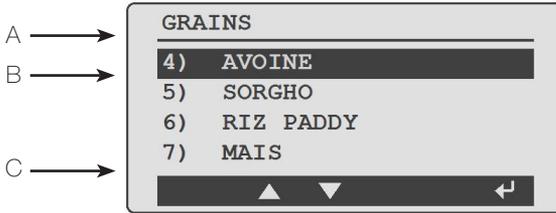


## ÉCRANS DE MENU (MENU DU GRAIN MONTRÉ)

A - Le nom du menu qui est affiché

B - La liste des éléments du menu

C - La barre des boutons indique les boutons qui sont en fonction dans le menu



## ÉCRAN DES RÉSULTATS DE GRAIN

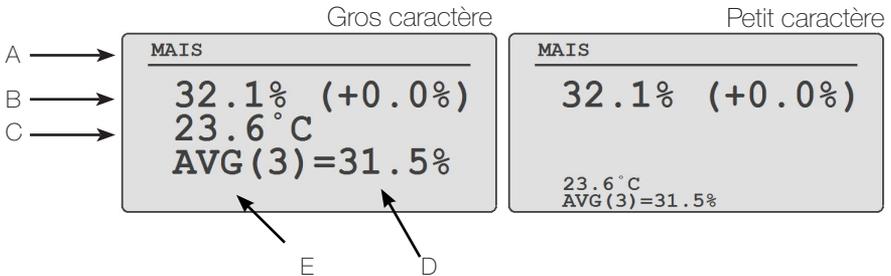
A - Nom du grain testé

B - Résultat de l'humidité actuelle

C - Température du grain

B - Résultat de la moyenne d'humidité

E - Moyenne des nombres de test



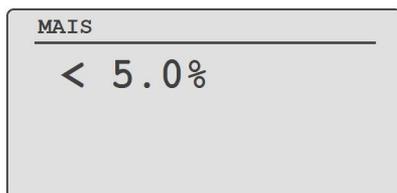
## PROCÉDURE DE TEST D'HUMIDITÉ

1. Retirez le bouchon et inspectez la cellule de test afin d'assurer qu'elle est propre et vide.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation « POWER » pour allumer l'appareil de test.
3. Lorsque le grain à tester a été sélectionné en utilisant les boutons « UP OU DOWN » (HAUT OU BAS), remplissez entièrement la cellule de test. Utilisez le doigt pour niveler le grain dans la cellule de test.
4. Remplacez le bouchon et serrez jusqu'à ce qu'à ce que la vis de pression soit de niveau avec le haut du bouchon.
5. Appuyez sur le bouton « ENTER » pour commencer les mesures. À la fin du test, le taux d'humidité, la température et la moyenne d'humidité seront affichés.
6. À la fin du test, videz la cellule de test.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, prenez au moins trois tests et utilisez la moyenne des résultats vu l'humidité des échantillons de grains.

## GRAINS DE TEST QUI SONT AU-DESSUS OU AU-DESSOUS DES LIMITES

Si le grain à tester dans l'appareil de test est au-dessus ou au-dessous des limites d'étalonnage des grains, l'appareil de test affichera les symboles < (inférieur à) ou > (supérieur à) suivis par la limite d'humidité supérieure ou inférieure du grain testé.



## AFFICHAGE DES RÉSULTATS DES MOYENNES D'HUMIDITÉ

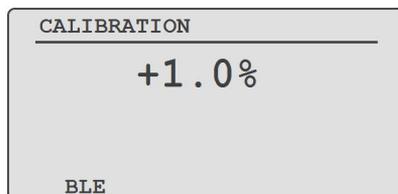
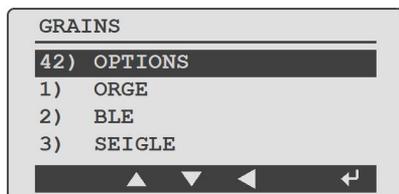
1. À chaque fois qu'un test d'humidité est effectué, le résultat de la moyenne d'humidité est automatiquement affiché ainsi que la température et l'humidité actuelles.
2. Les résultats des moyennes sont sauvegardés pour chaque grain, alors lorsque vous changez de grains, il n'est pas nécessaire d'effacer les résultats des moyennes vu que l'appareil de test calcule la moyenne pour chaque grain individuellement.
3. L'appareil de test affichera par défaut les résultats des moyennes des derniers nombres sélectionnés de tests effectués sur un grain testé. (Par défaut c'est la moyenne des trois (3) derniers tests)

## FONCTIONS ET RÉGLAGES

Les réglages peuvent être vérifiés et modifiés dans le menu des options. Allez aux options dans le menu du grain en utilisant les boutons des flèches et sélectionnez les options en utilisant le bouton Entrer. Les réglages suivants se trouvent dans le menu des options.

## COMPENSATION / ÉTALONNAGE DU GRAIN

Chaque grain peut être individuellement ajusté par 5 % dans des incréments de 0,1 % pour que les valeurs correspondent aux résultats d'un appareil de test d'éleveur. Choisissez le grain avec le bouton de flèche droit. Ajustez la compensation en utilisant les boutons up/down (Haut/Bas). Sauvegardez la compensation en utilisant le bouton Entrer.



## EFFACER LA MOYENNE

Dans l'option Effacer la moyenne, choisissez entre Grain actuel et Tous les grains et appuyez sur Entrer.

OPTIONS

A) CALIBRATION

B) MOYEN CLAIR

C) NOMBRE MOYEN DE

D) LANGUE

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

MOYEN CLAIR

GRAIN DE COURANT

TOUS LES GRAINS

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

La Corbeille s'affichera pour confirmer que vos moyennes ont été supprimées.

## SÉLECTIONNER LE NOMBRE DE TESTS POUR LA MOYENNE

L'appareil de test peut automatiquement effectuer des moyennes avec 3, 6 ou 9 tests (3 par défaut) Confirmez votre choix en appuyant sur Entrer.

OPTIONS

A) CALIBRATION

B) MOYEN CLAIR

C) NOMBRE MOYEN DE

D) LANGUE

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

NOMBRE MOYEN DE

3

6

9

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

## LANGUE

Sélectionnez la langue préférée

OPTIONS

A) CALIBRATION

B) MOYEN CLAIR

C) NOMBRE MOYEN DE

D) LANGUE

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

LANGUE

ANGLAIS

FRANCAIS

ALLEMAND

ITALIEN

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

## TEMPÉRATURE

Sélectionnez les unités de températures préférées (Celsius ou Fahrenheit).  
Confirmez votre choix en appuyant sur Entrer.

OPTIONS

D) LANGUE

E) TEMPERATURE

F) MINUTERIE

G) VERSION

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

TEMPERATURE

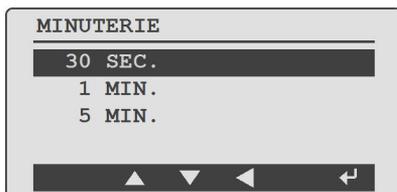
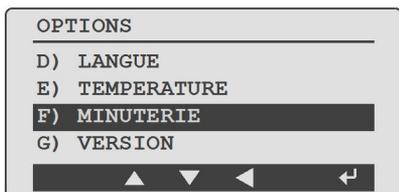
70 F

21 C

▲ ▼ ◀ ▶ ↵

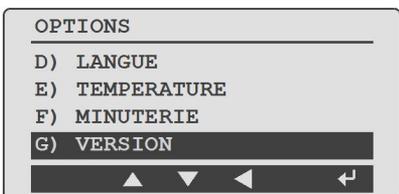
## ARRÊT AUTOMATIQUE

L'appareil de test peut s'éteindre automatiquement après 30 secondes, 1 minute ou 5 minutes. Choisissez votre laps de temps préféré en appuyant sur Entrer.



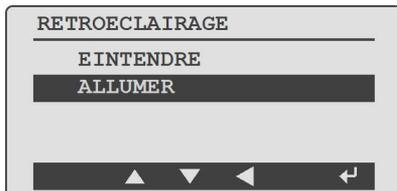
## AFFICHAGE DE LA VERSION LOGICIELLE DE L'APPAREIL DE TEST

La version logicielle est affichée dans la section version dans les options. En appuyant sur Entrer la version logicielle s'affichera pendant quelques secondes.



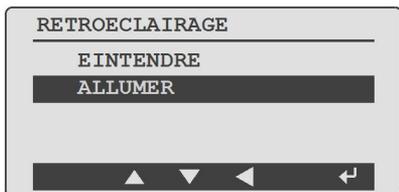
## RÉTROÉCLAIRAGE

Le rétroéclairage de l'écran ou du clavier peut être activé ou désactivé. Confirmez votre choix en appuyant sur Entrer.



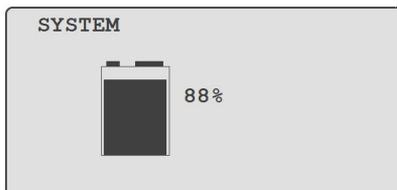
## SÉLECTIONNER UNE TAILLE DE CARACTÈRE DIFFÉRENTE

Pour permettre une visualisation facile, l'appareil de test dispose de deux tailles de caractère différentes : standard et grande. Confirmez votre choix en appuyant sur Entrer.



## BATTERIE

L'état de la batterie peut être vérifié. Remplacez la batterie, si son niveau est faible.

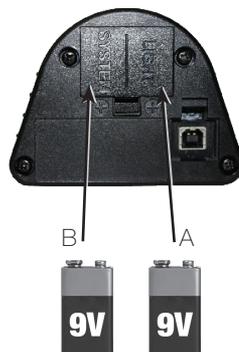


L'appareil de test est alimenté par des batteries Alcalines de 9 volts. La batterie de gauche (A) alimente le circuit de rétroéclairage. La batterie de droite (B) alimente le système.

L'appareil de test affichera le pourcentage de la durée de vie de batterie restante pour le système et la batterie de rétroéclairage.

Les fonctions du système de l'appareil de test fonctionneront si aucune batterie de rétroéclairage n'est installée ou si cette batterie est faible.

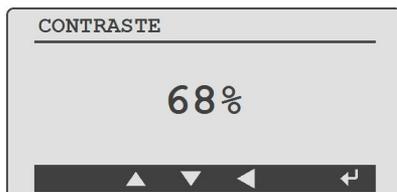
REMARQUE : Lorsque vous allumez l'appareil de test pour la première fois, si la batterie du système est à 5 % ou à un niveau inférieur, l'appareil de test clignotera automatiquement le signal de la durée de vie de la batterie sur l'afficheur pour vous informer que la batterie a besoin d'être remplacée. Si la batterie de rétroéclairage est neuve et que la batterie du système ait besoin d'être remplacée, la batterie de rétroéclairage peut être utilisée pour le système en la déplaçant dans l'emplacement de la batterie du système.



## CONTRASTE LCD

Le contraste de l'afficheur de l'appareil de test peut être réglé de 50 % à 100 %.

Réglez le contraste avec les boutons Haut/Bas et confirmez avec le bouton Entrer.



## PERSONNALISATION ET MISE À JOUR DE L'APPAREIL DE TEST

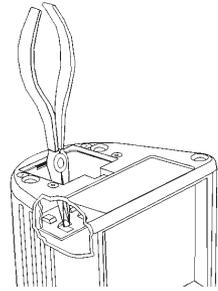
1. L'appareil de test est doté d'un port USB et lorsqu'il est connecté à un ordinateur, des diagnostics et des mises à jour se feront sur son logiciel et des étalonnages de grains pourront être effectués.
2. Afin d'utiliser votre port USB avec personnalisation (ajouter un nom d'utilisateur), échelle de grain, diagnostic et mise à jour de logiciel, consultez notre site Web.

**SYMPTÔME A :** L'appareil ne s'allume pas et perd de l'énergie occasionnellement (ou le rétroéclairage ne fonctionne pas).

**SOLUTION 1 :** Appuyez sur le bouton ON-OFF pour une période plus courte. Ne maintenez PAS le bouton enfoncé.

**SOLUTION 2 :** Vérifiez si les batteries sont à 0 % ou à niveau plus élevé. Remplacez-les si cela est nécessaire.

**SOLUTION 3 :** Les contacts de la batterie peuvent présenter un problème. Retirez les batteries et tirez les contacts métalliques (A) vers le haut du bas du compartiment et au-dessus de l'embout en plastique en utilisant une pince à bec fin.



**SYMPTÔME B :** L'appareil est imprécis.

**SOLUTION 1 :** Les températures du grain et de l'appareil peuvent différer de plus de 20°F (11°C). Suivez la procédure de préchauffage.

**SOLUTION 2 :** Si le grain est à une température extrême, laissez-le passer à une température ambiante. Refaites le test.

**SOLUTION 3 :** Le grain et/ou la cellule de test peuvent avoir développé une humidité de surface à cause d'un changement rapide dans la température de l'échantillon du grain. Laissez le grain et l'appareil de test prendre la température ambiante. Vérifiez la présence d'une humidité visible sur le grain et à l'intérieur de la cellule de test. Séchez la cellule de test avec un tissu doux ou un dessiccateur, si cela est nécessaire. Refaites le test.

**SOLUTION 4 :** Si l'appareil de test affiche SYSTEM BATTERY LOW, les résultats du test peuvent être inexacts. Remplacez la batterie.

**SOLUTION 5 :** L'appareil peut avoir besoin d'être étalonné à nouveau à l'usine.

**SYMPTÔME C :** L'appareil affiche MOISTURE BELOW LIMIT ou MOISTURE ABOVE LIMIT.

**SOLUTION 1 :** Le grain peut être trop humide ou trop sec pour le test.

**SYMPTÔME D :** L'appareil affiche ERROR (---).

**SOLUTION 1 :** Défaillance électronique. Retournez chez le détaillant pour une réparation ou un remplacement ou contactez le fabricant.

## NETTOYAGE DE L'APPAREIL DE TEST

Retirez le bouchon et essuyez à l'intérieur de l'appareil de test avec une serviette en papier sèche.

REMARQUE : Le grain peut se loger dans le filetage du bouchon et doit être retiré avec un petit tournevis.

## GARANTIE

Ce produit est fourni avec une garantie valide d'un an à partir de la date d'achat. La garantie couvre l'équipement et la main d'oeuvre.

Pour réclamer le droit à la garantie, le client doit retourner le produit défectueux au fabricant, au revendeur ou au partenaire de service le plus proche aux frais du client. La demande de garantie doit être accompagnée d'une description de la panne, une copie du reçu et les renseignements de contact du client.

Le fabricant / partenaire de service répareront ou remplaceront le produit défectueux et le retourneront aussi rapidement que possible.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation inadéquate ou une négligence, une installation qui ne respecte pas les instructions fournies et les autres dommages qui sont hors du contrôle du fabricant.

La responsabilité de KRAMP est limitée au prix du produit au maximum. KRAMP n'accepte aucune responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs causés par l'utilisation de ce produit ou le fait que le produit ne pouvait pas être utilisé.



**KRAMP**